

Forfatter: Gyldenstjerne, Mogens

Titel: BREV TIL: Frederik 2. FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1559-04-22)

Citation: Gyldenstjerne, Mogens: "BREV TIL: Frederik 2. FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1559-04-22)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 594. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010469.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

København, 22. April 1559.

Mogens Gyldenstjerne til Kongen.

Han sender Efterretninger fra Nordtyskland, om Freden i Cateau-Cam-bresis og fra Norge. Om Afsendelsen af Knægte til Gulland og Skibe til Island. Foreslaar Forholdsregler til Værn for Halmstad og Varberg.

Stor megtiigeste høgbornne første, alder nadiigeste herre, nest miin pliigthiige thro thienniiste giiffuuer iegh etthers kol. matetts wdij aldt wnderdanniighedtt thiill keinnde, ther kom enn knegtt thiill meg y dagh, som ieg haffuuer hafftt y Thysklandt om kundtskab adtt forfarre; hanndt haffuuer werredtt y lanthe Meckelborriigh, lanthe Brunsuiigh, lanthe Lønneborriigh och sthigtt fann Bremmen och draggedt saa om kriig wdij alle steder, huor som nogiidtt kriigx folck haffuuer forsammelledtt segh.

Vdij lanthe Meckelborriigh begynttes adtt for samlle ryttere och knegtte; thedtt er affslagedtt ther.

s. 595Wdij lanthe Brunsuiigh haffuuer hartugenn ladett tiill siige offuuer adtt hanns landtt, adtt dij skulle werre rede medt thierriis røstningh och wergge, nar dij thiill siigiis, och thager knegthe ann, huadtt hanndtt kannedtt fange.

Siiger hanndtt meg och, adtt ther forsammelles fullt knegtte alle steds. Enn greffuue fann Anholtt har haltt andedt regementh knegtt tiil Barnewig <sup>1)</sup> ligindis.

Wolder Dam haffuuer haldt andedtt regementh knegtte thiill Harborgh liigiindis.

Eenn, heder Platte, skall och haffuue nogne knegttthe och legge medtt ttiill Wedelle.<sup>2)</sup>

Friidtzs Berriigh leger medtt tho regement knegttthe wdij stigt fann Bremmen.

Ther haffuuer standedtt ett brøllup thiil Selle <sup>3)</sup> y lanthe Lønneborriigh nu misericordii søndag forgangiiddt [9. April], och ther worre fuldtt høffuidtz mendtt, rede aff och thiill, och thenne myn kundtskabber siiger, adtt der wiille bliffuue beslutetth, huordt dedtt gielder henn. Dij aff. Lønneborriigh haffde dierris sendebodtt tiill Selle medtt nogiidtt adtt forskencke; dij bleffuue affuist och inthedt annammedtt. Dij Lønneborriigher haffuuer sendtt tho høffuuids mendtt wdtt om knegtte, kunde ingenn fange.

Siiger hanndt och, dij skulle werre wedtt halff triidij siinnds tyffuue fennicker, nar dij komme sammelle, och offuuer made well rystiig, och ther wancker daller och marck støcker, som giiffuuis thennom paa handen.

Ther giick røgtthedtt, adtt enn dronningh skulle haffuue giiffuedtt thiill thenne kriigh femthenn tr guldtt.

Giick och røgtthedtt, adtt hartuug Adeluff skulle bliffuue feltherre offuuer thette kriigx folck.

s. 596Adtt dij Lybske frychthedtt dennom, adtt Thraminde <sup>1)</sup> skulle indt thaggiis.

Thij Thøttmerske haffuue och størckedt thennom medtt folck, huadt dij kunde, men dedt well gielde thennom ann etc.

Item sender ieg etthers kol. matetts enn kopij, som meg er sennedtt, lydiindis om fredt, som er giordtt y mellum konningen aff Franckriige och konng Piiliipus aff Spanniigenn. <sup>2)</sup>

Chrestoffer Fallwatter <sup>3)</sup> kom hidt y afftiis fraa Liiste lenn; haffuuer sagtt for meg, adtt ther haffuuer werredtt firre engelske skib wnder Norgge wdij Skerre sundtt, <sup>4)</sup> dij thre huer medtt iij mers, thet fierde medt thre mers. Haffuuer hanndt och thalledtt medt nagenne bønnder, som haffuuer hiemme wdij Reff sunndt wedt Marstrandt, haffuuer werrett wde paa Reffuedtt wdij dugerij. Samme bønnder sagde for hannom, adt dij haffuue setth thre større skib ther wde paa Reffuedtt, och haffde Danmarckiis wabenne paa och sagde segh adtt werre hiemme wdij Danmarck. Ieg wiil lade enn piincke løbbe henn wnder Norge om thenndt leliighedtt adtt forfarre.

Alder nadiigeste herre, ieg kannndt icke forlade och wdij adtt wnderdannighedtt schriffuue etters kol. matetts tiill, liige som thet siiges for meg.

Paa thiisdag, om wiindenn wiill werre thiil wiillde, skall dij vij roder knegtter komme aff stedtt tiil Gulliindtt, och saa Knuudt Stennßenn tiil Islandt; thedt haffuuer ickij kundt skedtt før.

s. 597Thet, som skall ttiil Wespennøø, er och ferdiig adtt fyellies medtt Knuudt Stennßenn. Annders lude, som skall thiill Ferrøø, er for viij dage segledtt her fraa. Hanndt haffuuer dogh icke hafftt wiindtt adtt kunde werre kommedtt langgt.

Alder nadiigeste herre, om etthers kol. matetts saa for gaatth ann adtt schriffuue her Peder Schram och Errick Rossennkrands paa Wardtbierrigh tiil adtt bestelle dij wdbodtzs bønnder y thierris lenne adtt dragge

indtt y Hallemstedt och Wardtbierrig, och huer bunnde holtte siin karll y viij dage, thet wor ix wgger, som dij ix holltte, thendt thiende om nogiidtht paakomme, for borgernne erre altt mestenn seglledtt, och fiinndis riinge folck wdij dij kiøbsteder, for dij segelle altth om sommerenn. leg wedtt ickij bedre radtt thiill dij tho kiøbsteder etc.

Skall her inthedtt forsømmes, huis meg muliigtt er, wdij alle thing etthers kol. matttts wnderdanniigh wiilliige thieniiste adtt beuisse, skall ieg altiidt fiinndis wiilliige och wspardtt, thedt kennde Guudtt, som ieg etthers kol. høgmegtiighedtt medtt liff och siell wdij etth lanngwarriig lycksalliigtt regemmentte wiill haffuue befalledtt. Schreffuedtt paa Kiøbennhaffuuen løffuerdagenn, som er thendt 22. apriliis anno 1559.

Etters kol. matttts wiilliige tthienner  
Magnnus Gyldennstienn, riider.

Ikke egenh. Orig. m. paatr. Segl og den sædvanlige Udskrift til Kongen i D. Kane. Indlæg til Registr. og henlagte Sager. Egenh. Konc. (m. Undt. af det sidste Stykke fra Ordene: skall her inthedtt. . .) i M. G. Priv. Ark. Konc. og Optegnelser. Her gengivet efter Orig.